



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Aleea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
Pitești, Jud. Argeș, România
tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Departamentul de Limbi străine aplicate

Domeniul : Filologie

Program de studii : **Limbe specializate și traducere asistată de calculator-LSTAC**

(interdisciplinar cu domeniul Calculatoare și tehnologia informației)

Forma de învățământ: Zi

Durata: 2 ani (120 ECTS)

Limbe specializate și traducere asistată de calculator-LSTAC

(interdisciplinar cu domeniul Calculatoare și tehnologia informației)

Înlănțuirea disciplinelor
pentru definirea și delimitarea competențelor dezvoltate în cadrul masterului

Competențe profesionale:

CP1. Traduce diferite tipuri de texte.

CP2. Traduce texte.

CP3. Dezvolta o strategie de traducere.

CP4. Verifică traduceri.

CP5. Utilizează instrumente de localizare.

CP6. Utilizează traducerea asistată de calculator.

CP7. Urmează un cod de conduita etică pentru activitățile de traducere.

CP8. Respectă standarde de calitate în traducere.

Competențe transversale:

CT1. Conduce controlul calității.

CT2. Respectă angajamente.



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
 Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Aleea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
 Pitești, Jud. Argeș, România
 tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Categoria disciplinei	Arii de conținut	Denumirea și obligativitatea disciplinei (O / A)		Nr. puncte de credit / competență										TOTAL
				Profesionale								Transversale		
				C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	CT1	CT2	
Total PC discipline fundamentale:														
Total PC discipline în domeniu:														
Total PC discipline de specialitate:														
Total PC discipline complementare:														
Discipline de aprofundare	Lingvistică Aplică	Introducere în lingvistica corpului. Instrumente de manipulare a corpurilor și extracție terminologică	O	3								2	1	6
	Total PC lingvistică aplicată: 6			3	0	0	0	0	0	0	0	2	1	6
	Traducere specializată și multimedia	Introducere în traductologie. Metodologia traducerii și inițiere în cercetare	O			2				2		1	1	6
	Total PC traducere specializată și multimedia: 7			0	0	2	0	0	0	2	0	1	1	6
Total PC discipline de aprofundare: 13				3	0	2	0	0	0	2	0	3	2	12
Discipline de sinteză	Tehnologia infomației	Tehnologii de prelucrare automată a limbajului oral	O					1	2			2	1	6
		Exploatare avansată a tehnologiilor informatice actuale (I)	O					1	2			2	1	6
		Exploatare avansată a tehnologiilor informatice actuale (II)	O					2	2				1	5
		Proiectarea aplicațiilor de traducere asistată de calculator	O					2	2				2	6
	Total PC tehnologia infomației: 28			0	0	0	0	6	8	0	0	4	5	23
	Management și tehnologii informatice	Baze de date	O					2	2				1	5
		Practica de specialitate 2	O								3			3



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
 Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Aleea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
 Pitești, Jud. Argeș, România
 tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

		Managementul activității de traducător și al profesiorilor din industriile limbii	O							2	2	1	1	6
			O											
	Total PC management și tehnologii informatice: 14			0	0	0	0	2	2	2	5	1	2	14
	Traducere specializată și multimedia	Tehnicile traducerii multimedia. Analiza și mizele comunicării	O	1	2	1								4
		Traducere specializată: limbaj tehnico-științific. Revizia traducerii (limba engleză)	O		2		2				1			5
		Traducere specializată: limbaj economic și de afaceri. Revizia traducerii (limba engleză)	O		2		3							5
		Traducere specializată: limbaj tehnico-științific. Revizia traducerii (limba franceză)	O		1		2				2			5
		Traducere specializată: limbaj juridic. Revizia traducerii (limba engleză)	O	2	2	1	1							6
		Traducere specializată: limbaj juridic. Revizia traducerii (limba franceză)	O		2		2		2					6
		Traducere specializată: limbaj economic și de afaceri. Revizia traducerii (limba franceză)	O		2						3			5
		Elaborarea lucrării de disertație	L								2	2	2	6
	Total PC traducere specializată și multimedia: 37			3	13	2	10	0	2	0	8	2	2	42
	Lingvistică Aplicată	Structuri fundamentale ale limbii. Analiză contrastivă	O	1	1	1	2							5
		Tehnici de comunicare: analiza textelor specializate; redactare tehnică în limba română	O	1		1								2
		Analiza lingvistică și descrieri ale limbilor naturale	O	3		3								6



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
 Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Aleea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
 Pitești, Jud. Argeș, România
 tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Total PC lingvistică aplicată: 12		5	1	5	2	0	0	0	0	0	0	13
Lingvistică și management	Practici avansate de etică și deontologie universitară	O						2				2
	Localizare de conținuturi electronice și gestiune de proiecte de traducere	O		1		3		1	1			6
	Lingvistica computațională	O	2							2	1	5
	Practica de specialitate 1	O							3			3
Total PC lingvistică și management: 16		2	0	1	0	3	0	3	4	2	1	16
Total PC discipline de sinteză: 107		10	14	8	12	11	12	5	17	9	10	108
Total PC discipline pregătire psihopedagogică de specialitate: 120												
Total PC discipline de pregătire universitară avansată: 120												
Total PC discipline de pregătire suplimentară: 120												
Total PC rapoarte științifice: 120												
Total general PC: 120		13	14	10	12	11	12	7	17	12	12	120

Data: 01.10.2025

Director Departament Limbi străine aplicate
 Conf.univ.dr. Laura CÎȚU



Departamentul Limbă, Literatură, Istorie și Arte

Domeniul: Filologie

Program de studii: **Tendințe actuale ale limbii și literaturii române (TALLR)**

Forma de învățământ: Zi

Durata: 2 ani (120 ECTS)

**Înlănțuirea disciplinelor pentru definirea competențelor dezvoltate în cadrul programului de studii
TENDINȚE ACTUALE ALE LIMBII ȘI LITERATURII ROMÂNE (TALLR)**

1. Competențele formate în cadrul programului de studii

a. Competențe profesionale

- CP 1. Verifică text.
- CP 2. Utilizează dicționare.
- CP 3. Aplică reguli de gramatică și ortografie.
- CP 4. Redactează lucrări științifice, academice și documentație tehnică.
- CP 5. Aplică metode științifice.
- CP 6. Conștientizează dimensiunea interculturală.
- CP 7. Gândește în mod abstract.
- CP 8. Gestionează dezvoltarea profesională personală.
- CS 1. Predă noțiuni de literatură.
- CS 2. Acordă sprijin elevilor și studenților în procesul de învățare.
- CS 3. Monitorizează progresele realizate în domeniul de specialitate.

b. Competențe transversale

- CT 1. Își asumă responsabilitatea.
- CT 2. Organizează informații, obiecte și resurse.

2. Rezultatele învățării formate în cadrul programului de studii

a. Cunoștințe

- C1. Recunoaște tendințele actuale ale limbii române, participă la problematizarea lor, în vederea aplicării soluțiilor în practică în mediul de lucru pentru redactare și editare.*
- C2. Gestionează tipologia și structura dicționarelor, glosarelor și instrumentelor lexicografice digitale.*
- C3. Identifică aspecte controversate ale sistemului limbii române și sugerează rezolvări pe bază de argumente valide.*
- C4. Identifică diferențele culturale în contexte lingvistice și sociale.*
- C5. Utilizează concepte teoretice pentru a înțelege și explica fenomene complexe.*
- C6. Stabilește relații și conexiuni între idei și evenimente.*
- C7. Analizează propriile performanțe profesionale și își ajustează obiectivele de carieră, respectând codul deontologic și normele de etică specifice domeniului.*
- C8. Colectează, clasifică și organizează informațiile necesare îndeplinirii unei sarcini de lucru, individual sau în echipă.*

b. Abilități

- A1. Abordează din punct de vedere teoretic și aplicativ atât probleme de limbă română actuală, cât și aspecte pe care le ridică fenomenul literar românesc.*
- A2. Aplică eficient tehnicile de documentare, clasificare și stocare a informației, în vederea dezvoltării unei strategii de comunicare.*
- A3. Asimilează și folosește selectiv și eficient metode moderne de cercetare a fenomenelor lingvistice și literare, în scopul interpretării contextualizate a textelor.*
- A4. Compară autori, opere, structuri tematice, stilistic-retorice etc. aparținând unor epoci și/sau spații culturale diferite, pe baza principiilor și metodelor specifice domeniului.*
- A5. Demonstrează spirit analitic, reflexiv și capacitate de problematizare.*
- A6. Măsoară impactul pe care îl au deciziile și acțiunile profesionale, asumate individual sau în echipă.*

c. Responsabilitate și Autonomie

- RA 1. Interpretează semnificațiile unui text prin raportare la contextul situațional și cultural.*
- RA 2. Adoptă o atitudine de deschidere spre instrumente moderne de investigare a fenomenului literar și lingvistic românesc și selectează informații pertinente.*
- RA 3. Percepe fenomenul literar în calitatea sa de produs multistratificat și dinamic (antropologic, etnologic, social, cultural) și valorifică dimensiunea interculturală în creații proprii.*
- RA 4. Emite judecăți de valoare, formulează concluzii și integrează rezultatele obținute în construcții ideatice noi.*
- RA 5. Dezvoltă capacități empatică de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă, pentru eficientizarea activității grupului.*
- RA 6. Gestionează optim sarcinile profesionale și executarea lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, identificând aspectele problematice și găsind rapid soluții.*



3. Corelarea disciplinelor cu rezultatele învățării

Disciplina	Rezultatele învățării																			
	C1. Recunoaște tendințele actuale ale limbii române, participă la problematizarea lor, în vederea aplicării soluțiilor în practică în mediul de lucru pentru redactare și editare.	C2. Gestionează tipologia și structura dicționarilor, glosarelor și instrumentelor lexicografice digitale.	C3. Identifică aspecte controversate ale sistemului limbii române și sugerează rezolvări pe bază de argumente valide.	C4. Identifică diferențele culturale în contexte lingvistice și sociale.	C5. Utilizează concepte teoretice pentru a înțelege și explica fenomene complexe.	C6. Stabilește relații și conexiuni între idei și evenimente.	C7. Analizează propriile performanțe profesionale și își ajustează obiectivele de carieră, respectând codul deontologic și normele de etică specifice domeniului.	C8. Colectează, clasifică și organizează informațiile necesare îndeplinirii unei sarcini de lucru, individual sau în echipă.	A1. Abordează din punct de vedere teoretic și aplicativ atât probleme de limbă română actuală, cât și aspecte pe care le ridică fenomenul literar românesc.	A2. Aplică eficient tehnicile de documentare, clasificare și stocare a informației, în vederea dezvoltării unei strategii de comunicare.	A3. Asimilează și folosește selectiv și eficient metode moderne de cercetare a fenomenelor lingvistice și literare, în scopul interpretării contextualizate a textelor.	A4. Compară autori, opere, structuri tematice, stilistic-retorice etc. aparținând unor epoci și/sau spații culturale diferite, pe baza principiilor și metodelor specifice domeniului.	A5. Demonstrează spirit analitic, reflexiv și capacitate de problematizare.	A6. Măsoară impactul pe care îl au deciziile și acțiunile profesionale, asumate individual sau în echipă.	RA1. Interpretează semnificațiile unui text prin raportare la contextul situațional și cultural.	RA2. Adoptă o atitudine de deschidere spre instrumente moderne de investigare a fenomenului literar și lingvistic românesc și selectează informații pertinente.	RA3. Percepe fenomenul literar în calitatea sa de produs multistratificat și dinamic (antropologic, etnologic, social, cultural) și valorifică dimensiunea interculturală în creații proprii.	RA4. Emite judecăți de valoare, formulează concluzii și integrează rezultatele obținute în construcții ideatice noi.	RA 5. Dezvoltă capacități empactice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă, pentru eficientizarea activității grupului.	RA 6. Gestionează optim sarcinile profesionale și executarea lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, identificând aspectele problematice și găsim rapid soluții.
Teorii moderne în lingvistică					✓	✓			✓		✓					✓		✓		
Teorie și metodă în știința literaturii					✓			✓	✓			✓			✓	✓				
Metode și tehnici în lexicologia actuală		✓								✓						✓	✓			
Tendențe în poezia și proza sec. al XX-lea 1					✓							✓	✓					✓	✓	
Probleme controversate de gramatică 1			✓		✓				✓				✓			✓	✓			
Expresivitatea limbii române		✓						✓		✓	✓					✓		✓		
Tehnica cercetării științifice	✓									✓										✓
Practici avansate de etică și deontologie universitară							✓								✓					✓
Expresivitatea limbii române literare		✓						✓		✓	✓					✓	✓			
Morfosintaxa limbii române contemporane 1			✓		✓				✓				✓			✓	✓			
Tendențe în poezia și proza sec. al XX-lea 2				✓	✓							✓	✓					✓		
Probleme controversate de gramatică 2			✓		✓				✓				✓			✓	✓			
Arte poetice din secolul al XX-lea						✓					✓									✓
Practica de specialitate								✓		✓										✓
Gramatica argumentației (Tehnici de argumentare)					✓	✓							✓							
Retorică					✓	✓							✓					✓		
Morfosintaxa limbii române contemporane 2			✓		✓				✓				✓			✓	✓			
Tendențe în poezia și proza sec. al XX-lea 3					✓								✓			✓	✓			
Gramatici generative și computaționale					✓						✓		✓			✓	✓			✓
Postmodernismul românesc					✓			✓				✓	✓					✓		
Direcții noi în critica literară					✓			✓				✓	✓							
Orientări în sociolingvistica actuală				✓	✓								✓	✓	✓				✓	
Psiholingvistică și comunicare				✓		✓							✓							✓
Tendențe în poezia și proza sec. al XX-lea 4					✓						✓	✓					✓	✓		
Evoluția dramaturgiei în perioada actuală				✓		✓			✓				✓						✓	
Tendențele actuale ale limbii române	✓					✓			✓				✓			✓		✓		
Pragmatica textului literar				✓		✓			✓				✓						✓	
Elaborarea lucrării de disertație								✓					✓							✓
Atelier: Reviste și curente literare								✓	✓		✓						✓			
Proza și Gulag în spațiul literar românesc						✓			✓		✓							✓		



Departamentul Limbă, Literatură, Istorie și Arte

Domeniul: Filologie

Program de studii: **Traductologie limba engleză/franceză. Traduceri în context european (TLEF)**

Forma de învățământ: Zi

Durata: 2 ani (120 ECTS)

**Înlănțuirea disciplinelor pentru definirea competențelor dezvoltate în cadrul programului de studii
TRADUCTOLOGIE LIMBA ENGLEZĂ/FRANCEZĂ. TRADUCERI ÎN CONTEXT EUROPEAN (TLEF)**

1. Competențele formate în cadrul programului de studii

a. Competențe profesionale

- CP 1. Traduce texte.
- CP 2. Nu se abate de la textul original.
- CP 3. Verifică traduceri.
- CP 4. Urmează un cod de conduită etică pentru activitățile de traducere.
- CP 5. Respectă standarde de calitate în traducere.
- CP 6. Traduce diferite tipuri de texte.
- CP 7. Înțelege materialul care urmează să fie tradus.
- CP 8. Utilizează instrumente de localizare.
- CS 1. Predă limbi străine
- CS 2. Acordă sprijin elevilor și studenților în procesul de învățare
- CS 3. Monitorizează progresele realizate în domeniul de specialitate

a. Competențe transversale

- CT 1. Își asumă responsabilitatea.
- CT 2. Gândește analitic.

2. Rezultatele învățării formate în cadrul programului de studii

a. Cunoștințe

- C 1. Distinge conceptele cheie și principalele teorii ale domeniului.*
- C 2. Exprimă nuanțat în formulări personalizate principalele standarde de calitate în traducere.*
- C 3. Explică nuanțat și aprofundat rolul instrumentelor digitale în traducere.*
- C 4. Înțelege textul-sursă și particularitățile sale lingvistice și de conținut.*
- C 5. Descrie aprofundat și realizează o analiză comparativă a sistemelor fonetice, lexicale, sintactice, semantice și pragmatice ale limbilor sursă și țintă, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice.*
- C 6. Respectă codul deontologic și normele de etică specifice domeniului (ex: corectitudine, confidențialitate).*
- C 7. Stabilește criterii pentru evaluarea situațiilor în care se află și a posibilelor soluții.*

b. Abilități

- A1. Aplică noțiunile teoretice în realizarea de traduceri.*
- A2. Redă mesajul textului-sursă oral/ scris fără a adăuga, a schimba sau a omite ceva.*
- A3. Revizuiște lucrările traduse de el însuși sau de altcineva pentru a se asigura de acuratețea traducerii și de atingerea scopului acesteia în conformitate cu deontologia profesională.*
- A4. Corelează cunoștințe lingvistice/ de limbă cu cunoștințe din alte domenii pentru realizarea unei traduceri orale/ scrise fluente și corecte.*
- A5. Utilizează instrumente digitale în toate etapele traducerii.*
- A6. Colectează informații din mai multe surse pentru a dobândi o cunoaștere aprofundată a termenilor și relațiilor din domeniul din care traduce.*
- A7. Folosește adecvat elementele caracteristice diferitelor registre de limbă.*
- A8. Măsoară impactul pe care îl au deciziile și acțiunile profesionale, asumate individual sau în echipă.*
- A9. Își ajustează etapele de lucru individual sau în echipă în funcție de rezultatele analizei activității sale anterioare în vederea îndeplinirii unei sarcini.*

c. Responsabilitate și Autonomie

- RA 1. Integrează cunoștințe din mai multe domenii pentru realizarea unei traduceri conforme.*
- RA 2. Conștientizează importanța/ necesitatea realizării unei traduceri care să exprime sentimentele și opiniile autorului, fără intervenția subiectivă a traducătorului.*
- RA 3. Respectă principiile de etică academică, recunoscându-și potențialele surse și colaboratorii, pe care le citează corect.*
- RA 4. Concepe un plan de lucru pentru a se încadra în termenul limită.*
- RA 5. Colaborează cu celelalte persoane implicate în procesul de traducere (client, editor, redactor, colaborator etc.)*
- RA 6. Selectează surse bibliografice din domeniul textului-sursă și le analizează.*
- RA 7. Ia decizii în limitele autonomiei pe care o are în cadrul echipei și este responsabil de consecințele acțiunilor întreprinse.*
- RA 8. Gestionează optim sarcinile profesionale și executarea lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, identificând aspectele problematice și găsind rapid soluții.*



3. Corelarea disciplinelor cu rezultatele învățării

Disciplina	Rezultatele învățării																													
	C1. Distinge conceptele cheie și principalele teorii ale domeniului	C2. Exprimă nuanțat în formulări personalizate principalele standarde de calitate în traducere.	C3. Explică nuanțat și aprofundat rolul instrumentelor digitale în traducere.	C4. Înțelege textul-sursă și particularitățile sale lingvistice și de conținut	C5. Descrie aprofundat și realizează o analiză comparativă a sistemelor fonetice, lexicale, sintactice, semantice și pragmatice ale limbilor sursă și țintă, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice	C6. Respectă codul deontologic și normele de etică specifice domeniului (ex: corectitudine, confidențialitate).	C7. Stabilește criterii pentru evaluarea situațiilor în care se află și a posibilelor soluții.	A1. Aplică noțiunile teoretice în realizarea de traduceri.	A2. Redă mesajul textului-sursă oral/ scris fără a adăuga, a schimba sau a omite ceva.	A3. Revizuieste lucrările traduse de el însuși sau de altcineva pentru a se asigura de acuratețea traducerii și de atingerea scopului acesteia în conformitate cu deontologia profesională.	A4. Corelează cunoștințe lingvistice/ de limbă cu cunoștințe din alte domenii pentru realizarea unei traduceri orale/ scrise fluente și corecte.	A5. Utilizează instrumente digitale în toate etapele traducerii.	A6. Colectează informații din mai multe surse pentru a dobândi o cunoaștere aprofundată a termenilor și relațiilor din domeniul din care traduce.	A7. Folosește adecvat elementele caracteristice diferitelor registre de limbă.	A8. Măsoară impactul pe care îl au deciziile și acțiunile profesionale, asumate individual sau în echipă.	A9. Își ajustează etapele de lucru individual sau în echipă în funcție de rezultatele analizei activității sale anterioare în vederea îndeplinirii unei sarcini de lucru.	RA1. Integrează cunoștințe din mai multe domenii pentru realizarea unei traduceri conforme.	RA2. Conștientizează importanța/ necesitatea realizării unei traduceri care să exprime sentimentele și opiniile autorului, fără intervenția subiectivă a traducătorului	RA3. Respectă principiile de etică academică, recunoscându-și potențialele surse și colaboratorii, pe care le citează corect.	RA4. Concepe un plan de lucru pentru a se încadra în termenul limită.	RA5. Colaborează cu celelalte persoane implicate în procesul de traducere (client, editor, redactor, colaborator etc.)	RA6. Selectează surse bibliografice din domeniul textului-sursă și le analizează.	RA7. Ia decizii în limitele autonomiei pe care o are în cadrul echipei și este responsabil de consecințele acțiunilor întreprinse.	RA8. Gestionează optim sarcinile profesionale și executarea lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, identificând aspectele problematice și găsind rapid soluții.						
Teoria, evoluția și tipologia traducerii 1	v	v													v			v									v			
Expresivitatea limbii române	v			v						v				v													v			
Terminologie și corpus de text engleză/franceză 1	v	v											v														v			
Traduceri specializate (economice) engleză/franceză				v				v	v						v						v						v			
Traducerea asistată de calculator engleză/franceză 1	v		v					v	v		v																v			
Practici avansate de etică și deontologie universitară	v														v					v							v			
Teoria, evoluția și tipologia traducerii 2	v					v				v									v	v										
Terminologie și corpus de text engleză/franceză 2	v					v							v			v					v		v							
Traducerea asistată de calculator engleză/franceză 2	v		v					v				v					v										v			
Traduceri specializate (tehnice și științifice) engleză/franceză				v		v		v	v		v						v													
Registre de limbă engleză/franceză					v										v												v			
Practica de specialitate				v			v				v	v								v										
Cultură și civilizație contemporană europeană	v															v									v					
Sociolingvistica	v				v										v															
Gramatică contrastivă engleză/franceză					v											v				v										
Traducătorul și piața de traducere																v											v			
Traducerea asistată de calculator							v																							
Traduceri specializate (juridice și administrative) engleză/franceză				v		v										v					v						v			
Documentare, redactare și revizie de text engleză/franceză	v			v						v												v								
Traducerea audio-vizuală engleză/franceză	v						v										v										v			
Proiect de traducere engleză/franceză 1				v				v											v											
Modelizarea limbilor					v												v													
Instituții europene și comunicare internațională																											v			
Metodologia cercetării	v																													
Traduceri specializate (afaceri UE) engleză/franceză				v		v															v	v								
Traducerea creativă engleză/franceză																														
Localizare engleză/franceză																														
Proiect de traducere engleză/franceză 2				v																										
Elaborarea lucrării de disertație																														
Multilingvism și traducere în context european		v																												
Geopolitică și relații europene	v																													
Interculturalitate și traducere																														
Traducerea textului literar ca instrument cultural				v																										



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Aleea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
Pitești, Jud. Argeș, România
tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Departamentul de Limbi străine aplicate

Domeniul : Filologie

Program de studii : **Plurilingvism și inteligență artificială (PIA)**

(interdisciplinar cu domeniul Inginerie electronică, telecomunicații și tehnologii informaționale)

Forma de învățământ: Zi

Durata: 2 ani (120 ECTS)

Plurilingvism și inteligență artificială (PIA)

(interdisciplinar cu domeniul Inginerie electronică, telecomunicații și tehnologii informaționale)

Înlănțuirea disciplinelor
pentru definirea și delimitarea competențelor dezvoltate în cadrul masterului

Competențe profesionale

CP1 Dezvolta o strategie de traducere.

CP2 Utilizează tehnici de traducere.

CP3 Utilizează software pentru memorii de traducere.

CP4 Utilizează instrumente de localizare.

CP5 Dezvoltă baze de date terminologice.

CP6 Efectuează adaptarea cultural-lingvistică a textelor.

CP7 Evaluează tehnologiile de traducere.

CP8 Respectă standarde de calitate în traducere.

CP9 Aplică terminologia TIC.

Competențe transversale

CT1 Colaborează în echipe și rețele.

CT2 Dă dovadă de competență interculturală.



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
 Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Alea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
 Pitești, Jud. Argeș, România
 tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Categoria disciplinei	Arii de conținut	Denumirea și obligativitatea disciplinei (O / A)	Nr. puncte de credit / competență												
			Profesionale									Transversale		TOTAL	
			C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	CT1	CT2		
Total PC discipline de aprofundare:			6	3	8	4	2	4	4	2	8	2	2	45	
Total PC discipline de sinteză:			17	9	8	3	3	4	9	9	0	2	2	66	
Total PC discipline complementare:			4	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	9	
Discipline de aprofundare	Lingvistică Aplicată	Metodologia cercetării în științele limbajului	O	2	2							2		6	
		Politici lingvistice și educaționale	O	3	1								2	6	
		Introducere in lingvistica corpusului. Instrumente de manipulare a corpusurilor și extracție terminologică	O					2		2	2			6	
		Elaborarea lucrării de disertație	O	1					2		2			5	
	Total PC Lingvistică aplicată:			6	3	0	0	2	0	2	2	4	2	2	23
	Inteligență artificială și tehnologii informaționale	Exploatare avansată a tehnologiilor informatice actuale	O			2	1		1			1			5
		Bazele inteligenței artificiale	O			2	2		1			1			6
		Proiectarea aplicațiilor de traducere asistată de calculator	O			2	1		2			1			6
		Tehnologii cu IA pentru prelucrarea limbajului oral	O			2				2		1			5
	Total PC Inteligență artificială și tehnologii informaționale:			0	0	8	4	0	4	2	0	4	0	0	22
	Total PC discipline de aprofundare:				6	3	8	4	2	4	4	2	8	2	2



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
 Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Alea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
 Pitești, Jud. Argeș, România
 tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Discipline de sinteză	Lingvistică aplicată	Analiza lingvistică și descrieri ale limbilor naturale	O	5										5	
		Structuri fundamentale ale limbii. Analiză contrastivă	O	4										4	
		Particularități terminologice în limbi ale spațiului european	O		1	1		3						5	
		Tehnici de comunicare: analiza textelor specializate; redactare tehnică în limba română	O	2					1		2			5	
	Total PC Lingvistică aplicată:			11	1	1	0	3	1	0	2	0	0	0	19
	Traducere specializată și multimedia	Tehnicile traducerii multimedia. Analiza și mizele comunicării	O	2					3						5
		Traducere specializată (limba engleză) 1	O		1	1				1	1				4
		Traducere specializată (limba franceză) 1	O		1	1				1	1				4
		Traducere specializată (limba engleză) 2	O		1	1				1	1				4
		Traducere specializată (limba franceză) 2	O		1	1				1	1				4
		Traducere specializată (limba engleză) 3	O	2	1					1	1				5
		Traducere specializată (limba franceză) 3	O	2	1					1	1				5
	Total PC Traducere specializată și multimedia:			6	6	4	0	0	3	6	6	0	0	0	31
	Lingvistică și management	Localizare de conținuturi electronice și gestiune de proiecte de traducere	O					3			1	1			5
		Lingvistică computațională	O				3				2				5
		Practică 1	O		1									2	3
		Practică 2	O		1									2	3
	Total PC Lingvistică și management:			0	2	3	3	0	0	3	1	0	2	2	16
Total PC discipline de sinteză:			17	9	8	3	3	4	9	9	0	2	2	66	



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București
 Blvd. Splaiul Independenței, nr. 313, sector 6, București



CENTRUL UNIVERSITAR PITEȘTI
FACULTATEA DE TEOLOGIE, LITERE, ISTORIE ȘI ARTE

Str. Alea Scolii Normale, nr. 7, cod 110254
 Pitești, Jud. Argeș, România
 tel/fax: 40 - 348 – 453300, 0348 453 301
E-mail: ftlia@upb.ro

Discipline complementare	Lingvistică și management	Practica limbii germane 1	O	3									2	5	
		Practica limbii germane 2	O	1									1	2	
		Practici avansate de etică și deontologie universitară	O									1	1	2	
		Susținere și promovare lucrare de disertație	L											10	
	Total PC lingvistică și management:				4	0	0	0	0	0	0	0	1	4	9
Total PC discipline complementare:				4	0	0	0	0	0	0	0	1	4	9	
TOTAL PC:				27	12	16	7	5	8	13	11	8	5	8	120

Data: 01.10.2025

Director Departament Limbi străine aplicate
 Conf.univ.dr. Laura CÎȚU